



# Traffic - Energy

Porte ad impacchettamento rapido

**Tecnologia e Sicurezza  
per ingressi di medie  
e grandi aperture**

**DITEC**

**AUTOMATIC  
ENTRANCE  
SPECIALISTS**

# Traffic

**Con motorizzazione  
completamente integrata  
nella struttura.**

**Fornibile in diversi  
allestimenti ricchi  
di contenuti.**

## ► Traffic C - Instancabile e generosa con contrappesi modulari ed INVERTER

Solida, affidabile, sicura: ideali per medie e grandi aperture.

In particolare, è la soluzione ottimale per i vani di ingresso esterni ed operano senza difficoltà nelle più svariate situazioni, anche in presenza di vento oppure in locali con forte depressione.

Potente, instancabile e compatta, si adatta facilmente in ogni contesto sia industriale, sia commerciale.

Il sistema di bilanciamento a contrappesi ed il sistema INVERTER, garantiscono elevati standard operativi in termini di prestazioni e sicurezza.

Progettata con il sistema BUILT IN, si presenta con una elegante struttura integrata che contiene la motorizzazione, il sistema di bilanciamento a contrappesi, i dispositivi di comando e sicurezza ed il sistema di riapertura semiautomatica rapida.

Oltre all'aspetto estetico, offre il vantaggio di un'efficace protezione di tutti i componenti dall'azione usurante degli agenti atmosferici.



**Telo modulare  
opzionale**

**Traffic** Porte ad impacchettamento rapido

**DITEC**  
AUTOMATIC  
ENTRANCE  
SPECIALISTS



Telo modulare opzionale

**▶ Traffic CM - Affidabile e sicura, con contrappesi modulari e riapertura di emergenza semiautomatica**

Conserva le principali caratteristiche di base di Traffic C; è robusta ed infaticabile ed è adatta per le chiusure degli ingressi esterni di grandissime dimensioni.

È unica per affidabilità e sicurezza, grazie alla motorizzazione ed al sistema a contrappesi modulari con riapertura semiautomatica rapida.

È inoltre robusta, pur nel rispetto della compattezza della sua struttura.

**Per grandi dimensioni.**



# Energy

## ▶ Energy

Compatta e potenziata, è la soluzione base anche per porte di ampia dimensione.

Gli ingombri ridotti permettono l'installazione anche dove esistono problemi di spazio.

Energy Plus è la proposta più aggiornata nell'ambito delle porte ad impacchettamento rapido, ora disponibile anche con un nuovo motoriduttore che permette la realizzazione di porte di più ampie dimensioni. Mantiene le caratteristiche DITEC di sicurezza ed è ancora più potente, compatta e facilmente adattabile ad ogni contesto, sia industriale sia commerciale.

**Semplice  
e affidabile,  
estremamente  
razionale!**



**Telo modulare  
opzionale**



## **Gamma Ditec. Tecnica e sicurezza.** **La superiorità tecnologica per la massima sicurezza operativa**

Traffic ed Energy sono fornibili in diversi livelli di allestimento (**Basic, Comfort e Top**), per meglio soddisfare le differenti esigenze operative o per rispettare le differenti normative nelle varie nazioni. L'ampia gamma disponibile presenta una ricchezza di contenuti tecnologici senza pari:

- ▶ Struttura metallica in acciaio zincato a caldo o inox
  - ▶ Motorizzazioni per uso intensivo 400 V trifase, con velocità apertura fino a 1,0 m/s
  - ▶ Quadro elettronico IP55 completo di pulsantiera con comando a membrana apre-chiude-stop dotato di funzione **autotest**, in conformità alle Direttive Europee 2006/42/CE e 89/106/CE. Certificazione TÜV
  - ▶ Sistema di bilanciamento a contrappesi modulari, con sicurezza anticaduta (Traffic)
  - ▶ Possibilità di dispositivo semiautomatico di riapertura rapida d'emergenza (Traffic) o di riapertura manuale con asta di movimentazione (Energy)
  - ▶ Sistema INVERTER, per regolazioni differenziate di velocità, accelerazioni e frenate
  - ▶ Teli flessibili interi finestrabili o teli modulari intercambiabili dotati di esclusive finestrature trasparenti a tutta larghezza, entrambi realizzati in poliestere autoestinguente classe 2
  - ▶ Resistenza alla pressione del vento fino a 120 km/h
- ▶ L'ampia finestrabilità dei teli flessibili permette di soddisfare le più svariate esigenze operative, consentendo inoltre di migliorare la visibilità e, di conseguenza, la sicurezza durante l'attraversamento della porta
  - ▶ Ampia gamma di colori dei teli flessibili
  - ▶ Cinghie di sollevamento ad alta resistenza alla trazione, in poliestere anti usura
  - ▶ Guarnizioni verticali in PVC semirigido antifrizione. Montate su bordi verticali dei teli, riducono l'usura favorendo lo scorrimento del telo flessibile e la sua durata nel tempo
  - ▶ Tre differenti versioni del bordo inferiore di sicurezza
    - Bordo passivo: eseguito con rivestimento in poliestere grigio
    - Bordo sensibile elettromeccanico: sistema di rilevamento dell'ostacolo con immediata inversione del moto
    - Costa di sicurezza autocontrollata Sof: completa di circuito elettronico di **autocontrollo** del sistema, intrinseco al quadro elettronico, in conformità alle Direttive Europee 2006/42/CE e 89/106/CE. Certificazione TÜV.



## Sicurezza, Tecnologia e rispetto per l'ambiente

### ► Tanti comandi comodi e sicuri

Fornire una porta pratica e robusta non basta: occorre comandarla con un'adeguata gamma di accessori di comando, comodi e sicuri per ogni tipo di esigenza. La notevole esperienza che DITEC vanta nel settore degli ingressi automatici, ci permette di offrire un corredo di pulsanti, radiocomandi, spire magnetiche, selettori, radar a differenti tecnologie, fotocellule, che non ha eguali fra i competitors.

### ► Superiorità tecnologica Ditec, soprattutto nella sicurezza

Le coste di sicurezza Sof, autocontrollate a sicurezza intrinseca, sono dispositivi che, installati sul bordo inferiore del telo, grazie all'innovativo profilo di gomma provvisto di conduttore elettrico prefuso nella stessa, bloccano o invertono automaticamente ed immediatamente il movimento della porta.

Sono omologate in categoria 2 - norma EN 954-1 e TÜV.



Il sistema **INVERTER** favorisce le regolazioni delle velocità.

Grazie all'avvio **SOFT START** ed alla frenata **SOFT STOP**, evita lo stress e l'usura delle parti meccaniche, favorendo l'affidabilità e la lunga durata della porta. Le fotocellule, installate sui montanti, garantiscono le condizioni di massima sicurezza nell'attraversamento della stessa.

### ► Lunga durata. Efficienza assicurata

Traffic ed Energy sono sicure ed opportunamente allestite ed accessoriate, rispettano le più severe normative internazionali.

Il bilanciamento a contrappesi modulari, con robuste cinghie di trazione, previsto sulla Traffic, permette al motore di lavorare in condizioni ottimali di sforzo; i contrappesi assicurano inoltre la trattenuta di sicurezza del telo.

### ► Concentrazione sull'essenziale, poca manutenzione e rispetto dell'ambiente

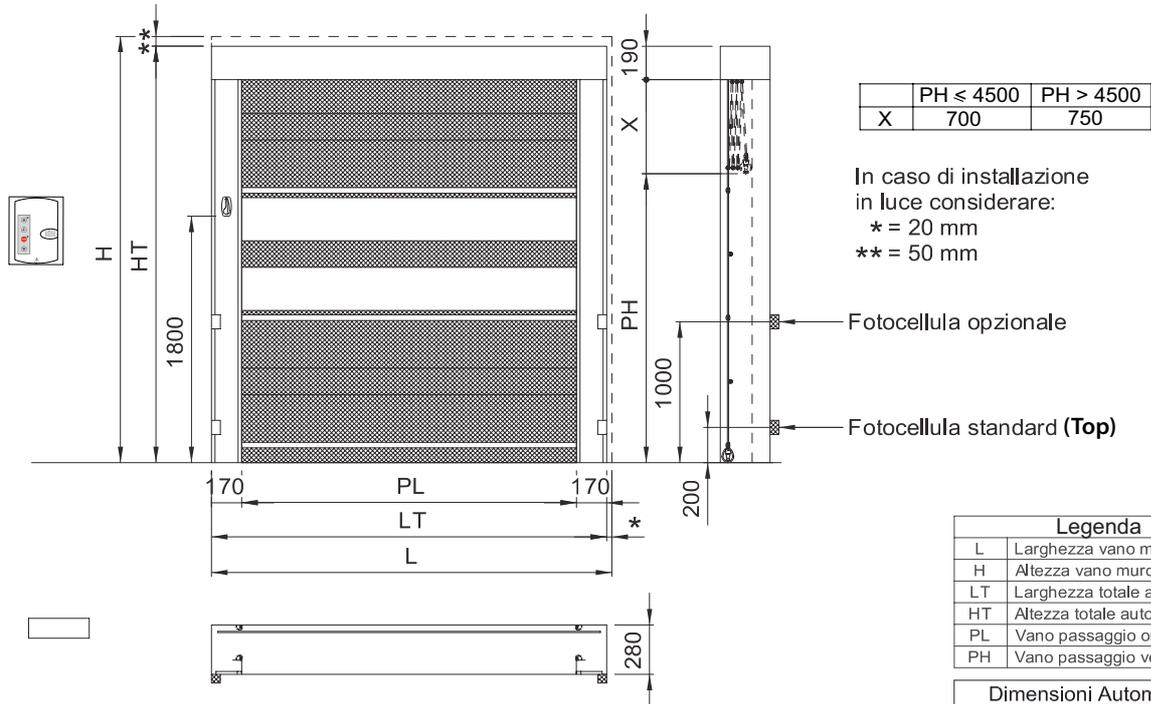
Traffic ed Energy sono offerte in differenti allestimenti che, con livelli crescenti di equipaggiamento ed accessori, permettono l'adeguamento alle diverse esigenze operative ed alle differenti normative, pur garantendo sempre il massimo livello di sicurezza, nell'uso responsabile della porta.

È una scelta responsabile anche verso l'ambiente. Permette, infatti, di avere quello che occorre in funzione del tipo di installazione, senza avere particolari tecnici superflui con notevole riduzione anche dei costi di manutenzione.



# Traffic C

## Caratteristiche dimensionali



Legenda	
L	Larghezza vano muro
H	Altezza vano muro
LT	Larghezza totale automazione
HT	Altezza totale automazione
PL	Vano passaggio orizzontale
PH	Vano passaggio verticale

Dimensioni Automazione		
	min	max
PL	1500	6000
PH	2000	5500

## Caratteristiche telo flessibile (Massime estensioni)

TELO INTERO		Posizione Settori	PH max
110 380 500 500 500 500 500 500 500 500 500 500 500		12	5500
		11	5000
		10	4500
		9	4000
		8	3500
		7	3000
		6	2500
		5	2000
		4	
		3	
		2	
		1	

TELO MODULARE		Posizione Settori	PH max
110 380 500 500 500 500 500 500 500 500 500 500		7	5500
		6	4800
		5	3900
		4	3000
		3	2100
		2	
		1	

Limiti massimi del n° di settori opzionali in PVC trasparente (posizione dei settori a scelta da richiedere secondo lo schema)

Quantità finestrate x settore	PL			
	≤2250	≤3750	≤5000	≤6000
Finestrate	1	2	3	4

PH	PL ≤ 6000	
	PH ≤ 4500	PH > 4500
	 max 2	 max 1

Nota: solo il primo settore basso e l'ultimo alto non sono finestrabili

Nota: settore modulare in PVC trasparente posizionabile su tutti i settori con la sola esclusione del più alto





## Accessori ed equipaggiamento specifico - optional

Ogni componente è stato progettato, realizzato e testato per ottenere la massima performance della porta stessa.

Queste porte flessibili automatiche non vi sorprenderanno solo per la loro razionalità ed affidabilità, ma anche per la particolare versatilità nell'accogliere tanti utili accessori che le rendono uniche e senza confronti nella loro categoria di prodotto.

Descrizione Articolo	Energy			Traffic C		Traffic CM
	BASIC	COMFORT	TOP	BASIC	TOP	BASIC
<b>BORDO INFERIORE</b>						
Bordo inferiore sensibile elettromeccanico	●	/	-	●	-	●
Bordo inferiore sensibile - elettromeccanico < PL 6000	-	-	-	-	-	●
Bordo inferiore sensibile - elettromeccanico > PL 6000	-	-	-	-	-	●
Costa di sicurezza - autocontrollata SOF, certificata TÜV	-	●	/	●	/	●
Costa di sicurezza - autocontrollata SOF, certificata TÜV - < PL 6000	-	-	-	-	-	●
Costa di sicurezza - autocontrollata SOF, certificata TÜV - > PL 6000	-	-	-	-	-	●
<b>CARPENTERIA</b>						
Cablaggio - semplice predisposizione	●	●	●	●	●	●
Cablaggio - motoriduttore / quadro elettronico, escluse sicurezze	●	●	●	●	●	●
Cablaggio - completo e montato su carpenteria, comprese sicurezze	●	●	●	●	●	●
Carter inferiore cassonetto - acciaio zincato	-	-	-	●	●	-
Carter inferiore cassonetto - acciaio inox AISI 304	-	-	-	●	●	-
Inox - struttura metallica AISI 304 satinato fine	●	●	●	●	●	-
Verniciatura epossidica a forno finitura liscia della struttura completa (vedi tabella colori)	●	●	●	●	●	●
verniciatura speciale epossidica a forno della struttura completa colore a richiesta (previo conferma)	●	●	●	●	●	●
<b>MOTORE</b>						
2 velocità: apertura fino a 0,7 m/s - chiusura 0,35 m/s	●	●	●	-	-	-
2 velocità: apertura fino a 1,0 m/s - chiusura 0,5 m/s	-	-	-	●	-	●
1 velocità con speciale trattamento anticorrosione e micro-switches finecorsa IP 65	-	-	-	●	-	-
Emergenza - dispositivo semiautomatico di riapertura rapida	-	-	-	●	/	●
Carter motore - acciaio zincato, destro o sinistro	●	●	●	-	-	-
Carter motore - acciaio inox AISI 304, destro o sinistro	●	●	●	-	-	-
Inverter - sistema per regolazioni differenziate delle velocità : apertura 0,5 ÷ 1 - chiusura 0,4 ÷ 0,8	●	●	●	-	-	-
Inverter - sistema per regolazioni differenziate delle velocità : apertura 0,7 ÷ 1,3 - chiusura 0,5 ÷ 0,9	-	-	-	●	/	-
Inverter - sistema di alimentazione di emergenza per Inverter con batterie	●	●	●	●	●	-
Manovra manuale - dispositivo completo di manovella di movimentazione	●	●	/	-	-	-
Asta di movimentazione per manovra ad altezza uomo (vedi tabella), utilizzabile congiuntamente alla manovra manuale	●	●	●	-	-	-
Posizione speciale a destra	●	●	●	-	-	-
<b>TELO FLESSIBILE</b>						
Settore modulare in PVC trasparente (vedi schema - escluso il più alto)	●	●	●	●	●	-
Finestratura semplice in PVC trasparente 980 x H300 per telo intero	●	●	●	●	●	●
Telo a settori modulari	●	●	●	●	●	-
Vento - telo con resistenza versione V2	●	●	●	●	●	●
Vento - telo con resistenza versione V3	●	●	●	●	●	●
Vento - telo con resistenza versione V4	●	●	●	●	●	-

LEGENDA: ● opzionale, / di serie, - non disponibile

## Accessori per il telo flessibile

Descrizione Articolo
Coibentato - telo intero sandwich Ug 3,83 sp. 4 mm bianco, grigio, verde e blu (PL max 4500 x PH max 4500) - Non disponibile per Traffic CM
Colore speciale a richiesta per settore modulare ad impacchettamento (previo conferma) - Non disponibile per Traffic CM
Colore speciale a richiesta per telo intero ad impacchettamento (previo conferma) - Disponibile solo per Traffic CM
Eco bianco RAL 9016 per settore modulare ad impacchettamento - impiego alimentare - Non disponibile per Traffic CM
Finestratura in PVC trasparente 980 x H 300 per telo intero ad impacchettamento coibentato - Non disponibile per Traffic CM
Finestratura in microrete bianca 980 x H 300 per telo intero ad impacchettamento - Disponibile solo per Traffic CM
Microrete bianca per settore modulare ad impacchettamento - vuoto 30% - Non disponibile per Traffic CM
Protezione telo - angolare L 4000 mm per applicazione su architrave
Protezione telo - set n° 10 pezzi per applicazione su tubi
Rivestimento costa di sicurezza autocontrollata SOF - in poliestere grigio
Serigrafia personalizzata L max 1500 mm - H max 800 mm (H max 200 mm su settore PVC trasparente per solo telo ad impacchettamento)
Serigrafia personalizzata L max 4000 mm - H max 800 mm (H max 200 mm su settore PVC trasparente per solo telo ad impacchettamento)
Spazzola verticale di tenuta o compensazione in verga di 2500 mm

### Teli - Colori disponibili standard



**Rosso** simil RAL 3000



**Blu** simil RAL 5010



**Arancio** simil RAL 2004



**Grigio** simil RAL 7038



**Giallo** simil RAL 1021



**Verde** simil RAL 6026



**Panna** simil RAL 1014



**Bianco** simil RAL 9016



**Azzurro** simil RAL 5012



**A Richiesta**

Altri colori



## Sistemi di comando e di sicurezza

- ▶ **RMM** - Radar a microonde con discriminazione delle funzioni: senso di attraversamento veicolo - pedonale
- ▶ **TEL 2** - Telecomando per regolazione a distanza del radar RMM
- ▶ **Trasmettitori GOL 4** - Quadricanali-quadri-funzioni a codice fisso, con possibilità di clonazione, o con sistema rolling code
- ▶ **LAB 9CS** - Rilevatore a scheda completo di cavo per spira magnetica
- ▶ **Coste di sicurezza SOF** - Assicurano le condizioni di massima sicurezza durante l'apertura e chiusura di ogni sistema di ingresso
- ▶ **XEL 22 C4** - Coppia di colonnine H 2,5 m con quattro fotocellule sincronizzate, precablate
- ▶ **LAB 4** - Coppia di fotocellule a raggi infrarossi per montaggio esterno, per uso generale
- ▶ **LAMP H** - Lampeggiatore 24 V



RMM



TEL 2



GOL 4



GOL 4W

## Normative

Nella realizzazione dell'impianto utilizzare esclusivamente accessori e dispositivi di sicurezza DITEC.

Le automazioni DITEC sono provviste di marcatura CE, e sono progettate e costruite in conformità alle Direttive Europee 2006/42/CE e 89/106/CE. Certificazione TÜV.

DITEC S.p.A. si riserva la facoltà di apportare modifiche atte a migliorare i prodotti.

DITEC S.p.A. è sempre in fase di miglioramento dei propri prodotti. Per tale motivo i dati tecnici riportati sul presente catalogo non sono vincolanti. Ulteriori informazioni sono disponibili sui Manuali Tecnici visionabili nel sito: [www.ditec.it](http://www.ditec.it)



LAB 9CS



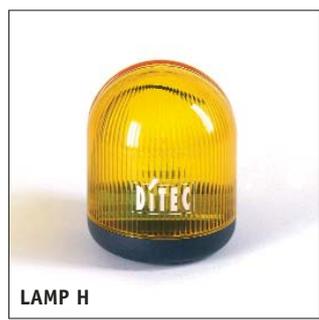
SOF



XEL 22 C4



LAB 4



LAMP H



**DITEC S.p.A.**  
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY  
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314  
[www.ditec.it](http://www.ditec.it) - [ditec@ditecva.com](mailto:ditec@ditecva.com)



ISO 9001  
Cert. n° 0957

- DITEC BELGIUM
- DITEC DEUTSCHLAND
- DITEC ESPAÑOLA
- DITEC FRANCE
- DITEC GOLD PORTA
- DITEC SVIZZERA
- DITEC AMERICA
- DITEC CHINA
- DITEC TURCHIA

- LOKEREN
- OBERURSEL
- ARENYS DE MAR
- PALaiseAU
- ERMESINDE
- BALERNA
- ORLANDO-FLORIDA-USA
- SHANGHAI
- ISTANBUL

- Tel. +32 9 3560051
- Tel. +49 6171 914150
- Tel. +34 937958399
- Tel. +33 1 64532860
- Tel. +351 9773530
- Tel. +41 848 558855
- Tel. +1 407 8880699
- Tel. +86 21 62363861/2
- Tel. +90 21 28757850

- Fax +32 9 3560052
- Fax +49 6171 9141555
- Fax +34 937959026
- Fax +33 1 64532861
- Fax +351 9773528/39
- Fax +41 91 6466127
- Fax +1 407 8882237
- Fax +86 21 62363863
- Fax +90 21 28757798

- [www.ditecbelgium.be](http://www.ditecbelgium.be)
- [www.ditec-germany.de](http://www.ditec-germany.de)
- [www.ditecespanola.com](http://www.ditecespanola.com)
- [www.ditecfrance.com](http://www.ditecfrance.com)
- [www.goldporta.com](http://www.goldporta.com)
- [www.ditecswiss.ch](http://www.ditecswiss.ch)
- [www.ditecamerica.com](http://www.ditecamerica.com)
- [www.ditec.cn](http://www.ditec.cn)
- [www.ditec.com.tr](http://www.ditec.com.tr)